

TKGN1-112 - TKG2-212



700852 - 700847

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2024-04-22

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Baugruppenübersicht	12
4.3	Funktion des Gerätes	14
5	Installation und Bedienung	14
5.1	Installation	14
5.2	Bedienung	16
6	Reinigung und Wartung	22
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	22
6.2	Reinigung	23
6.3	Wartung	23
7	Mögliche Funktionsstörungen	24
8	Entsorgung	26



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät. Zusätzlich gelten die für den Einsatzbereich des Geräts gültigen Unfallverhütungsvorschriften, Sicherheitsbestimmungen und gesetzliche Regelungen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts und jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn das Gerät weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

1 Sicherheit

DE

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlraumes, außer sie entsprechen der vom Hersteller empfohlenen Art.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die folgende bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Einfrieren und Aufbewahren von tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von höchstens 40 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 40 % bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz in Restaurants, Bars, Lebensmittelgeschäften usw. konzipiert.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Einsatz in Einrichtungen wie Apotheken, Krankenhäusern, Analyselabors usw., in all den Anwendungen, die eine doppelte Temperaturkontrolle, Alarmer bei Stromausfall und die Aufzeichnung der im Verlauf der Zeit gemessenen Temperaturvariationen benötigen.
- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstands sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt. Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen, u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen,
- bestimmungswidriger Verwendung,
- technischen Änderungen durch den Benutzer,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

Die Gewährleistungsdauer für dieses Gerät beträgt 24 Monate nach Erwerb des Gerätes.

DE

2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Ausführung / Eigenschaften 700852 / 700847

- Kühlung: Umluft
- Temperaturregelung:
 - elektronisch
 - in 0,5 °C-Schritten
- Thermostat
- Isolierung: Cyclopentan, 70 mm
- Automatische Abtaufunktion
- Tauwasserverdunstung
- Digital-Anzeige
- Steuerung: elektronisch
- Ein-/Ausschalter
- Kontrollleuchten:
 - Abtauen
 - Ein/Aus
 - Kompressor
 - Lüfter
 - Temperatur
- Tür-Art: Flügeltür
- Türanschlag:
 - 700852: rechts, wechselbar
 - 700847: links / rechts, nicht wechselbar
- Art der Zwischenablagen: Rost
- Zwischenablagen höhenverstellbar
- LED-Beleuchtung
- 4 Lenkrollen, 2 feststellbar
- Gerät abschließbar

Weitere Angaben über das Gerät finden Sie auf unserer Internetseite www.bartscher.com oder gemäß der Verordnung (EU) 2015/1094-IV in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen unter <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Geben Sie die Artikel-Nummer für das Modell ein.

Bezeichnung:	Tiefkühlschrank TKG N1-112
Art.-Nr.:	700852
Material:	Edelstahl
Material innen:	Edelstahl
Inhalt in L:	650
Nutzzinhalt in L:	480
Temperaturbereich von - bis, in °C:	-18 - -22
Umgebungstemperatur bis, in °C:	40
Kühlmittel / Menge in kg:	R290 / 0,072
Klimaklasse:	5
Energieeffizienzklasse:	C (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	1876
Anzahl Türen:	1
Anzahl Zwischenablagen:	3
Gastronorm:	2/1 GN
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	530 x 650
Anschlusswert:	0,41 kW 230 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	740 x 835 x 2050
Gewicht in kg:	101,2

Technische Änderungen vorbehalten!

Bezeichnung:	Tiefkühlschrank TKG2-212
Art.-Nr.:	700847
Material:	Edelstahl
Material innen:	Edelstahl
Inhalt in L:	1350
Nutzhalt in L:	1045
Temperaturbereich von - bis, in °C:	-18 - -22
Umgebungstemperatur bis, in °C:	40
Kühlmittel / Menge in kg:	R290 / 0,135
Klimaklasse:	5
Energieeffizienzklasse:	D (EU Nr. 2015/1094-IV)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	4263
Anzahl Türen:	2
Anzahl Zwischenablagen:	6
Gastronorm:	2/1 GN
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	530 x 650
Anschlusswert:	0,43 kW 230 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	1485 x 835 x 2050
Gewicht in kg:	159,4

Technische Änderungen vorbehalten!

4.2 Baugruppenübersicht

700852

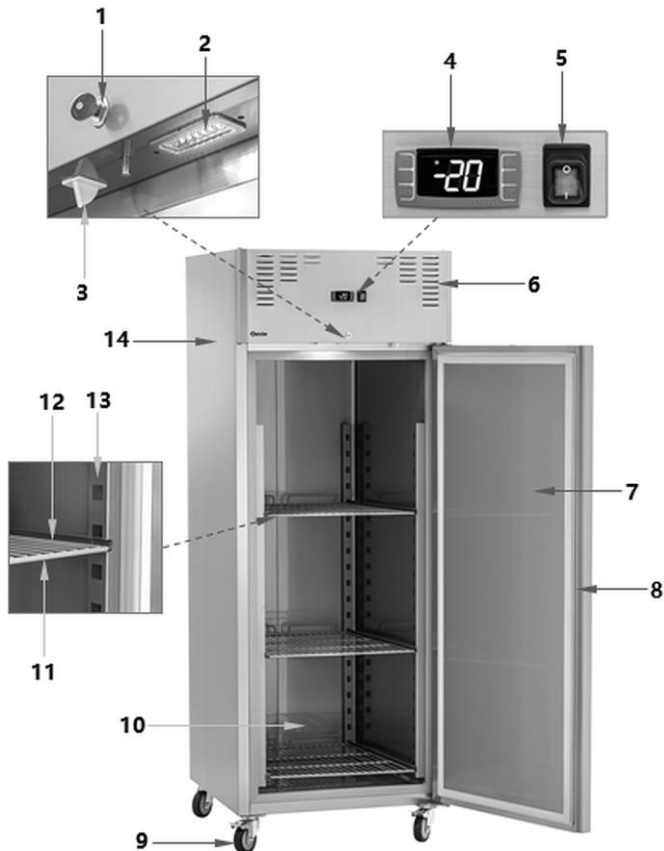
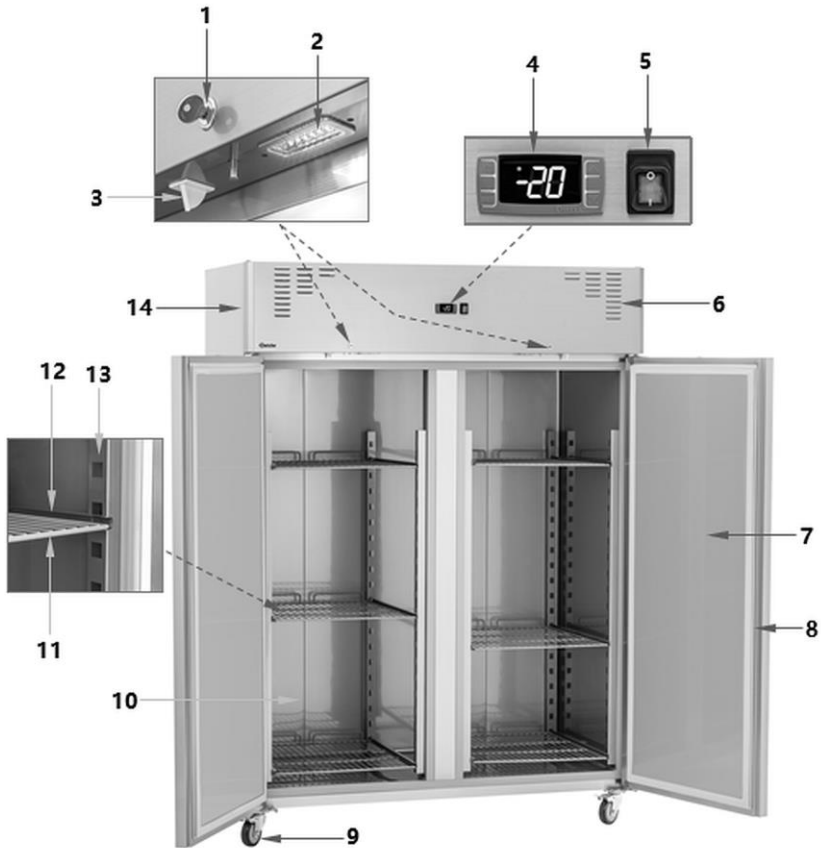


Abb. 1

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Schloss + Schlüssel (2x) | 2. LED-Beleuchtung |
| 3. Türkontaktschalter | 4. Digitaler Temperaturregler |
| 5. Ein-/Ausschalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte (grün) | 6. Belüftungsöffnungen |
| 7. Gerätetür | 8. Gerätetürdichtung |
| 9. Lenkrollen (4x, 2 feststellbar) | 10. Kühlraum |
| 11. Zwischenablage (3x) | 12. Führungsschienen (3 Paar) |
| 13. Auflageschienen (2 Paar) | 14. Gehäuse |

700847



DE

Abb. 2

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Schloss (2x) + je 2 Schlüssel | 2. LED-Beleuchtung (2x) |
| 3. Türkontaktschalter (2x) | 4. Digitaler Temperaturregler |
| 5. Ein-/Ausshalter mit integrierter Netz-Kontrollleuchte (grün) | 6. Belüftungsöffnungen |
| 7. Gerätetür (2x) | 8. Gerätetürdichtung (2x) |
| 9. Lenkrollen (4x, 2 feststellbar) | 10. Kühlraum (2x) |
| 11. Zwischenablage (6x) | 12. Führungsschienen (6 Paar) |
| 13. Auflageschienen (4 Paar) | 14. Gehäuse |

4.3 Funktion des Gerätes

Der Edelstahl-Tiefkühlschrank bietet mit seinen höhenverstellbaren Zwischenablagen im 2/1 GN-Format ein besonders großes Platzangebot für eine übersichtliche Lagerung von Kühlwaren. Die leistungsstarke Umluftkühlung trotz der Größe sorgt im Innenraum für eine gleichmäßige und konstante Temperatur.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation



VORSICHT!

Bei einer unsachgemäßen Installation, Einstellung, Bedienung oder Wartung bzw. Handhabung des Gerätes kann es zu Personen- und Sachschäden kommen.

Aufstellung und Installation, sowie Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Einhaltung der im jeweiligen Land geltenden Gesetzgebung vorgenommen werden.

HINWEIS!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bzw. Garantieverpflichtungen für Schäden, die auf Nichtbeachtung der Vorschriften oder unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie falls vorhanden die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.

Installation und Bedienung

- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Fläche mit folgenden Eigenschaften:
 - eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig
 - ausreichend groß, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können
 - gut zugänglich
 - mit einer guten Luftzirkulation.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:
 - schalten Sie das Gerät aus
 - ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
 - kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
 - transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.
- Halten Sie einen Mindestabstand seitlich und an der Rückwand von 5 cm sowie 30 cm oben zu Wänden, Mobiliar und anderen Gegenständen ein, sodass eine gute Luftzirkulation und der problemlose Zugang zu allen Teilen des Gerätes garantiert sind sowie der erforderliche Platz für den Gerätebetrieb gegeben ist.
- Fixieren Sie die Lenkrollen mit der Feststellbremse, wenn das Gerät am gewünschten Platz aufgestellt ist.

ACHTUNG!

Das Gerät ist nicht für den Einbau geeignet!

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 4 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Warten Sie nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers mindestens 2-3 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut an die Stromversorgung anschließen.

5.2 Bedienung

Einfrieren von Lebensmitteln im Tiefkühlschrank

- Frieren Sie nur solche Lebensmittel ein, die dazu geeignet sind und gut niedrige Temperaturen vertragen können.
- Frieren Sie nur frische Lebensmittel ein.
- Wählen Sie für das jeweilige Lebensmittel eine entsprechende Verpackung und verpacken Sie es richtig. Die Verpackung darf nicht luft- oder feuchtigkeitsdurchlässig sein, was ein Austrocknen des Gefriergutes verursachen würde. Folien und Tüten müssen weich und geschmeidig sein, damit sie dicht am Inhalt anliegen.
- Frieren Sie niemals aufgetaute oder angetaute Lebensmittel erneut ein. Diese Lebensmittel sollten verarbeitet und innerhalb von max. 24 Stunden verzehrt werden.
- Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen der Hersteller für das Einfrieren der jeweiligen Lebensmittel.
- Am besten frieren Sie kleine Portionen ein und tauen diese bei Bedarf auf. Dies gewährleistet schnelles gleichmäßiges Einfrieren und Auftauen. Beschriften Sie das Gefriergut mit Angabe des Inhalts und des Einfrierdatums.
- Beim Einfrieren größerer Mengen frischer Lebensmittel kann die Temperatur im Gerät zeitweilig ansteigen. Dies hat keinen Einfluss auf bereits eingelagerte gefrorene Lebensmittel.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Flaschen in das Gerät. Flüssigkeiten dehnen sich im gefrorenen Zustand aus und können die Flaschen zum Platzen bringen.
- Vermeiden Sie das Öffnen der Tür während des Gefrierprozesses.

Lagerung von eingefrorenen Lebensmitteln im Tiefkühlschrank

- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufbewahrung auf den Lebensmittelverpackungen. Gibt es keine, sollten Lebensmittel nicht länger als max. 3 Monate nach Kaufdatum eingefroren bleiben.
- Auf der Verpackung der industriell eingefrorenen Lebensmittel sind die Aufbewahrungszeiten und Lagertemperatur gekennzeichnet. Bei der Aufbewahrung und Verwendung beachten Sie die Anweisungen des Lebensmittelherstellers.
- Wählen Sie nur entsprechend verpackte Lebensmittel, die mit vollständigen Daten versehen und in den Gefrierschränken mit mind. -18°C gelagert sind.
- Wenn Sie tiefgefrorene Lebensmittel einkaufen, sollten Sie diese in geeigneten Behältern transportieren, um ein An- oder Auftauen zu vermeiden. Lagern Sie die Lebensmittel schnellstmöglich wieder ein.
- Kaufen Sie keine Lebensmittel mit Reifbelag, weil diese schon einige Male teilweise angetaut waren.
- Schützen Sie die Lebensmittel vor Ab- oder Antauen, da der Anstieg der Temperatur ihre Aufbewahrungszeit verkürzt und auch ihre Qualität verschlechtert.
- Teilweise oder vollständig aufgetaute Lebensmittel sind sofort zu verbrauchen. Durch Kälte werden die Lebensmittel konserviert, die Mikroorganismen werden aber nicht vernichtet. Sie reaktivieren sich beschleunigt und das Lebensmittel verdirbt schnell. Durch teilweises Auftauen wird der Nährwert der Lebensmittel gemindert, besonders der Nährwert von Obst und Gemüse und von fertigen Speisen.
- Ist die Verpackung beschädigt oder unnatürlich gewölbt, ist es wahrscheinlich, dass unsachgemäß gelagert wurde und das Lebensmittel wahrscheinlich verdorben ist.




Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung und Wartung“**.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Zwischenablagen in gewünschter Höhe im Gerät.
4. Schließen Sie die Tür(en) des Gerätes.
5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
6. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Position „I“, um das Gerät einzuschalten. Die grüne Netz-Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.

7. Geben Sie die gewünschten Lebensmittel nur dann in das Gerät, wenn die eingestellte Betriebstemperatur erreicht ist und in der Digital-Anzeige erscheint.






Bedienelemente und Anzeigen



Taste	Funktionen
SET	Sollwert anzeigen, Parameter im Programmiermodus wählen oder einen Vorgang bestätigen
	Das Abtauen manuell starten
	Im Programmiermodus Parameter-Code auswählen, angezeigten Wert erhöhen
 AUX	Im Programmiermodus Parameter-Code auswählen, angezeigten Wert verringern

LED-Anzeigen

Über die LED's wird in der Digital-Anzeige der Aktivierungszustand der Funktionen angezeigt:

LED	Aktivierungs- zustand	Bedeutung
	leuchtet	Kompressor aktiviert
	blinkt	während der Verzögerung
	leuchtet	Abtauen läuft
	blinkt	Verzögerung des Abtauens
	leuchtet	Lüfter aktiviert
	blinkt	Verzögerung nach Abtauen
	leuchtet	Anzeige der Temperatureinheit Grad Celsius
	blinkt	im Programmiermodus
	leuchtet	Anzeige der Temperatureinheit Grad Fahrenheit
	blinkt	im Programmiermodus



Sollwert anzeigen

1. Drücken Sie kurz die Taste **SET**, um den Sollwert anzuzeigen.
2. Drücken Sie erneut die Taste **SET** oder warten Sie 5 Sekunden, um zu vorheriger Anzeige zurückzukehren.

Sollwert (gewünschte Temperatur) ändern


1. Drücken Sie die Taste **SET** und halten Sie diese mindestens 3 Sekunden gedrückt.


Der Sollwert wird angezeigt und die LED  oder  blinkt in der digitalen Anzeige.

2. Erhöhen oder verringern Sie den Wert mit den Tasten  oder , bis der gewünschte Wert in der digitalen Anzeige erscheint.
3. Bestätigen Sie den neuen Wert mit der Taste **SET** oder warten Sie 10 Sek., dann wird der Wert automatisch gespeichert.

Automatisches Abtauen

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut. Die Zeitschaltuhr schaltet sich im Moment der Ersteinschaltung ein.

1. Falls Sie die automatischen Abtauphasen zu anderen Zeiten wünschen, drücken Sie die Taste  für länger als 2 Sekunden.


In der Digital-Anzeige erscheint das Symbol .

Der Abtauzyklus wird sofort eingeleitet, der nächste Abtauzyklus findet dann nach 6 Stunden statt.

Manuelles Abtauen

Zusätzlich zum automatischen Abtauen kann jederzeit das manuelle Abtauen aktiviert werden.

1. Drücken und halten Sie die Taste  für länger als 2 Sekunden gedrückt. Das manuelle Abtauen wird eingeleitet.

In der Digital-Anzeige erscheint das Symbol .

DE

HINWEIS!

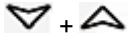
Das Abtauwasser verdunstet automatisch.

HINWEIS!

Weitere Einstellungen oder Parameteränderungen sollten nur von einem Servicetechniker vorgenommen werden.

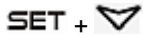
Tastenkombinationen

Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten können einige Funktionen aktiviert/deaktiviert werden.



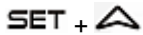
Sperren oder Entsperrn der Tasten:

- zum Sperren beide Tasten gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden drücken, bis in der digitalen Anzeige „OFF“ erscheint
- zum Entsperrn diese Tasten für mehr als 3 Sekunden drücken, bis in der digitalen Anzeige „ON“ erscheint



In den Programmiermodus gelangen:

- beide Tasten gleichzeitig für 3 Sekunden drücken, wenn die LED's °C oder °F blinken, können weitere Einstellungen vorgenommen werden



Zu vorherigen Anzeige zurückkehren:

- drücken Sie diese Tasten, um den Programmiermodus zu verlassen und zu vorherigen Anzeige (Temperaturwert im Gerät) zurückzukehren

Digitale Temperaturregelung

ACHTUNG!

Während des Betriebs kühlt das digitale Steuergerät (Temperaturregler) den Kühlraum ab, bis die momentan eingestellte Betriebstemperatur erreicht wird. Ist die eingestellte Betriebstemperatur erreicht, schaltet der digitale Temperaturregler die Kühleinheit ab, bis die vom Messfühler erfasste Temperatur um ca. 4-5 °C angestiegen ist. Daraufhin schaltet der digitale Temperaturregler die Kühleinheit wieder ein, um die Temperatur erneut auf die eingestellte Betriebstemperatur zu senken.

Dieser „Ein-/Abschaltmechanismus“ ist normal und entspricht der Funktionsweise sämtlicher Kühlgeräte, wie Kühltheken, Kühlschränke, Kühlvitrinen usw.

Dabei ist zu berücksichtigen, dass der in der Digital-Anzeige erscheinende Wert der Lufttemperatur entspricht (die beim Öffnen der Gerätetür erheblichen Schwankungen unterliegt) und nicht der Kerntemperatur des gelagerten Produkts, die eine größere Temperaturkonstanz im Zeitverlauf aufweist.

Folgende Fehlermeldungen können in der Digital-Anzeige erscheinen:

Fehlercode	Beschreibung	Auswirkung	Behebung
P1	Thermostat-Messfühler defekt	Die Temperatur wird nicht mehr einwandfrei geregelt	Händler kontaktieren
P2	Verdampfer-Messfühler defekt	Die Dauer jedes Abtauvorgangs beträgt genau 20 Minuten	Händler kontaktieren

Werden einer oder mehrere Fehlercodes angezeigt, gehen Sie wie folgt vor:

- Fehlercode notieren,
- Gerät abschalten,
- nach 3-4 Minuten Gerät wieder einschalten
- falls einer oder mehrere Fehlercodes erneut angezeigt werden, den Händler unter Angabe der Fehlercodes kontaktieren, um den Kundendienst anzufordern.

DE

Gerät ausschalten

1. Wenn Sie Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf Position „O“ (AUS).
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

6 Reinigung und Wartung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

HINWEIS!

Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes.

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
2. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus und lagern Sie diese in der Zwischenzeit in einem kühlen Raum.
3. Nehmen Sie die Zwischenablagen aus dem Gerät heraus.
4. Reinigen Sie die Zwischenablagen unter warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm.
5. Spülen Sie die Zwischenablagen mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.
6. Wischen Sie die Innenflächen und Außenflächen des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch gründlich ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
7. Wischen Sie die gereinigten Flächen mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch ab.
8. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Flächen gründlich ab.
9. Wischen Sie das Innere des Gerätes anschließend mit einem für Lebensmittelbereich geeignetem Desinfektionsreiniger aus.
10. Reinigen Sie die Tür(en) des Gerätes und die Türdichtung(en) regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.
11. Lassen Sie die Tür(en) nach der Reinigung offen, damit das Gerät vollständig trocknen kann.
12. Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen, reinigen Sie es wie oben beschrieben. Lassen Sie das Gerät offenstehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.

DE

6.3 Wartung

Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich, um die beste Leistung zu erhalten und den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

Der Bediener darf folgende Wartungseingriffe selbst vornehmen:

- Überprüfung des Allgemeinzustands des Gerätes;
- regelmäßige Überprüfung des elektrischen Versorgungskabels;
- tägliche Sichtprüfung der Sicherheitseinrichtungen (z. B. die korrekte Funktion der Sicherheitsmikroschalter, falls vorhanden);

- Überprüfung der Unversehrtheit der Etiketten und Sicherheitssymbole mindestens einmal pro Woche. Wenn sie nicht lesbar sind oder sich abgelöst haben, fordern Sie eine Kopie der Etiketten und Symbole beim Händler oder qualifizierten technischen Kundendienst an.

Folgende Operationen sollten regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden:

- Kondensator mit geeignetem Werkzeug (Staubsauger oder einer weichen Bürste) reinigen;
- elektrische Anschlüsse überprüfen;
- Thermostat und Sensor überprüfen;
- Türen und Türdichtungen überprüfen.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Kühlung	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Kompressor startet nicht	Kundendienst kontaktieren
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Netzstecker defekt	Kundendienst kontaktieren

Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kühlleistung nicht ausreichend	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von den Wärmequellen entfernen
	Digitaler Temperaturregler in Abtauphase	Abwarten, bis der digitale Temperaturregler den Abtauvorgang beendet hat (max. 20 Minuten)
	Gerätetür ist nicht richtig geschlossen oder hat zu lange offen gestanden	Gerätetür sachgerecht verschließen und nicht zu lange offen stehen lassen
	Türdichtung ist beschädigt oder verformt	Kundendienst kontaktieren
	Verdampfer ist vereist	Gerätetür und -dichtung kontrollieren, ob einwandfrei schließen Sicherstellen, dass keine heißen Lebensmittel eingelagert worden sind Kundendienst kontaktieren
Seltsame oder laute Geräusche	Filter des Kondensators ist verschmutzt	Filter des Kondensators reinigen (Abschnitt 6 „ Reinigung und Wartung “)
	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Füße sind nicht richtig eingestellt	Füße so einstellen, dass das Gerät fest auf dem Boden steht
Kompressor stoppt nicht automatisch	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Zu viele Produkte im Geräteinnern	Überflüssige Produkte entfernen
	Gerätetür hat zu lange offen gestanden oder ist nicht geschlossen	Gerätetür nur für den unbedingt nötigen Zeitraum öffnen und stets kontrollieren, dass sie sachgerecht geschlossen wurde

Folgende Erscheinungen sind normal und stellen keine Fehlfunktion dar:

- die in der Digital-Anzeige angezeigte Temperatur, die in regelmäßigen Abständen um 4-5 °C über den Sollwert steigt, um anschließend wieder zu sinken: dies gehört zum normalen Kühlzyklus jeder Art von Kühlgerät (detaillierte Erklärung im Abschnitt **5 „Bedienung“ / „Digitale Temperaturregelung“**);
- Geräusch von laufendem Wasser. Dieses Geräusch tritt bei regulärem Betrieb auf. Dabei handelt es sich um die Kühlflüssigkeit, die sich im Kältekreislauf ausdehnt;
- bei hoher Luftfeuchtigkeit ist die Bildung von Kondenswasser auf der Innenverkleidung der Gerätetür normal. Entfernen Sie das Kondenswasser mit einem weichen Tuch.

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden. Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kältemittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.